

Прѣди пятнадцать дни.

Il y a quinze jours.

Има ли много врѣмя отъ какъ ся
намираете у Франціѣ?

Y a-t-il long-temps que vous êtes
en France?

Има три мѣсяца отъ какъ ся на-
мирамъ въ Парижъ.

Il y a trois mois que je suis à
Paris.

Има двѣ години отъ какъ живѣѣ
тука.

Il y deux ans que je demeure ici.

З а б ѣ л ѣ ж в. а. Нѣкога *de temps* не ся туря, нѣ ся подразумѣ-
ва, като:

Колко врѣмя има отъ какъ имате
тоя конь?

Combien y a-t-il que vous avez ce
cheval? (вмѣсто: com-
bien de temps a-t-il.)

Има пять години отъ какъ го
имамъ.

Il y a cinq ans que je l'ai.

Откога?

Depuis quand?

Откога е тука?

Depuis quand est-il ici?

Отъ три дни (има три дни).

Depuis trois jours.

Отъ единъ мѣсяць (има единъ
мѣсяць).

Depuis un mois.

Видѣлъ съмъ го повече отъ два-
десетъ-пѣти.

Je l'ai vu plus de vingt fois.

Има шесть мѣсяца откакъ не му
съмъ хортувалъ.

Il y a six mois que je ne lui ai pas
parlé.

Отъ какъ не съмъ вы видѣлъ ва-
лѣло е много често.

Depuis que je ne vous ai vu il à
plus très-souvent.

Има повече отъ годинѣ отъ какъ
не съмъ чулъ да при-
казватъ за него.

Il y a plus d'un an que je n'en ai
entendu parler.

Прѣди малко.

Venir * 2. de.

Прѣди малко видѣхъ брата ви.

Je viens de voir votre frère.

З а б ѣ л ѣ ж в. б. Французи-ти кога-то искать да покажѣтъ, че едно
дѣйствиѣ ся е свршило прѣди малко врѣмя, употрѣбляватъ
глаголъ *venir* свръзанъ съ глагола въ неопрѣдѣлительно накло-
неніе чрѣзъ прѣдлога *de*.

Прѣди малко (врѣмя) писа.

Il vient d'écrire.

Чловѣци-ти прѣди малко стиг-
нахъ.

Les hommes viennent d'arriver.

Има ли много врѣмя отъ какъ
чѣка тоя чловѣкъ?

Y a-t-il long-temps que cet homme
attend?